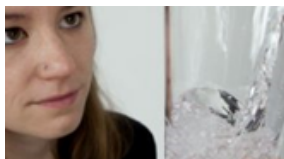


CONSUME SAFE DRINKING WATER DURING AN EMERGENCY

Available in English & Spanish

By Brenda Marty-Jimenez, MHM, RDN, LDN, FAND, Katherine Marin, M.Ed., MHFA & Virgilia Zabala, MBA, MSPH, RDN, LDN, CPH.

Fact Sheet, June 2021



Water directly out of your tap may not be safe to drink during an emergency. Boil water orders (also called advisories) are common during hurricane season, but can also occur during lightning strikes and other incidents. Boil water orders, when issued, are a precaution we must take seriously. Bacteria, viruses, and protozoans can enter the drinking water supply and can make you sick. This can be a serious health hazard, and we must be alert to warnings issued by local authorities. When a **boil water order**, is issued for your area, you need to limit exposure to contaminated water. Microbiological contaminants (bacteria) can be waterborne and can make you sick.

CONTAMINATED WATER IS A THREAT TO PUBLIC HEALTH

These are recommendations for boiling, disinfecting and/or filtering water, when one of these boil water incidents occur:

BOILING WATER

If you do not have a supply of safe bottled water, you should boil your water to make it safe to drink. Boiling water is the most effective method to kill disease-causing organisms, including: viruses, bacteria, and parasites.



FILTERING WATER

Many portable water filters can remove some disease-causing parasites from drinking water. Just like disinfecting water, you must carefully read and follow the manufacturer's instructions for the water filter you choose.



DISINFECTING WATER

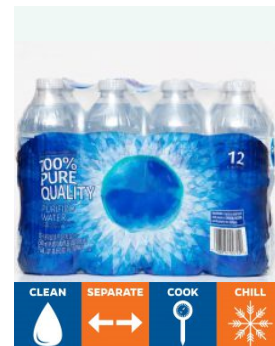
If you do not have bottled water available and if boiling is not possible, you can disinfect small quantities of water, to drink, by using a chemical disinfectant such as unscented household chlorine bleach. Disinfectants can kill most harmful or disease-causing viruses and bacteria, but not all of them. There are specific details on how to disinfect water and the manufacturer's instructions must be followed carefully and exactly! See the CDC link below on making water safe to drink.

WHAT ABOUT LAUNDRY, HANDWASHING, BATHING, DISH WASHING, BRUSHING TEETH, CLEANING, AND CARING FOR PETS, THE GARDEN AND HOUSE PLANTS WHEN A BOIL WATER ORDER IS IN EFFECT?

See the boil water advisory. Start here: [Making Water Safe During An Emergency \(English\)-Make Water Safe During an Emergency \(Print-only\) \(cdc.gov\)](https://www.cdc.gov/healthywater/emergency/making-water-safe.html). (Spanish)- [Haga que el agua sea segura durante una emergencia \(Print only\)](#). Visite la página [cdc.gov](https://www.cdc.gov)

WHEN A BOIL WATER ADVISORY IS ISSUED, HERE ARE TEN CONSIDERATIONS TO HELP YOU STAY SAFE.

1. Water may not be safe to drink during an emergency; listen to your local authorities and follow all recommendations and boil water advisories.
2. Stay tuned to the local news for advisory updates in your area. Follow these recommendations closely.
3. Use bottled water if possible. If not, use one of the methods described to make water safe to drink. Always follow the manufacturer's directions when disinfecting or filtering water.
4. Consider using disposable plates, cups, and utensils during a boil water advisory.
5. You may need to brush your teeth with bottled water.
6. Be careful not to swallow water when showering.
7. Pets can also get sick by some of the same germs as people and/or spread germs to people. Provide pets with bottled drinking water or cooled boiled water.
8. Food and water safety matter. Remember the basic food safety principles of clean, separate, cook and chill.
9. Prevent illness in your community by following local advisories and by being knowledgeable about safe drinking water.
10. Know how to protect you and your family when a boil water advisory is issued. Always drink safe water.



An Equal Opportunity Institution. UF/IFAS Cooperative Extension, University of Florida, Institute of Food and Agricultural Sciences. Single copies of UF/IFAS Extension publications (excluding 4-H and youth publications) are available free to Florida residents from county UF/IFAS Extension offices.

REFERENCES

- Visit Centers for Disease Control and Prevention (CDC for its initials in English). [CDC.gov](https://www.cdc.gov)
 - Water, [sanitation and hygiene-related emergencies & outbreaks-Boil Water Advisory | Water, Sanitation, & Hygiene-related Emergencies & and Outbreaks | Healthy Water | CDC](#)
 - Healthy water and making water safe- <https://www.cdc.gov/healthywater/emergency/making-water-safe.html>
 - Making water safe-[Make Water Safe Flyer 508.pdf \(cdc.gov\)](#)
 - A guide to water filters-[A Guide to Water Filters | Cryptosporidium | Parasites | CDC](#)
 - Boil water advisory-[Boil Water Advisory | Water, Sanitation, & Hygiene-related Emergencies & and Outbreaks | Healthy Water | CDC](#)

BEBA AGUA POTABLE DURANTE UNA EMERGENCIA EN CURSO

Por Katherine Marin, M.Ed, MHFA, Brenda Marty-Jimenez, MHM, RDN, LDN, FAND y Virgilia Zabala, MBA, MSPH, RDN, LDN, CPH.

Boletín Educativo. Junio 2021



Es posible que el agua que sale directamente del grifo no sea segura para beber durante una emergencia. Las órdenes de hervir el agua (también llamadas advertencias) son comunes durante temporadas de huracanes, también pueden ocurrir durante otros incidentes ambientales como las tormentas eléctricas. Las órdenes de hervir agua, cuando se emiten, son una precaución que debemos tomar en serio. Las bacterias, los virus y los protozoos pueden ingresar al suministro de agua potable y contaminarlo. Esto puede suponer un grave peligro para la salud y debemos estar atentos a las advertencias emitidas por las autoridades locales. Cuando se emite una orden de **hervir el agua** para su área, debe limitar la exposición al agua contaminada. Los contaminantes microbiológicos (bacterias) pueden transmitirse por el agua y hacer que usted se enferme.

EL AGUA CONTAMINADA ES UNA AMENAZA A LA SALUD PÚBLICA

Estas son recomendaciones para hervir, desinfectar y/o filtrar el agua, cuando ocurre uno de estos incidentes de hervir el agua:

HIRVIENDO AGUA

Si no tiene un suministro de agua embotellada segura, debe hervir el agua para que sea segura para beber. Hervir es el método más seguro para matar los organismos que causan enfermedades, como los virus, bacterias y parásitos.



FILTRANDO EL AGUA

Muchos filtros de agua portátiles pueden eliminar del agua algunos parásitos que causan enfermedades. Al igual que al desinfectar el agua, debe leer y seguir cuidadosamente las instrucciones del fabricante del filtro de agua que escoja usar.



DESINFECTANDO EL AGUA

Si no tiene agua embotellada disponible y no es posible hervirla, puede desinfectar pequeñas cantidades de agua para beber usando un desinfectante químico como blanqueador de cloro casero sin perfume. Aunque no todos, algunos desinfectantes pueden matar la mayoría de los virus y bacterias dañinas que causan enfermedades. ¡Hay detalles específicos sobre cómo desinfectar el agua, y es importante seguir las instrucciones del fabricante siempre y cuidadosamente.

¿QUÉ HAY DE LAVAR LA ROPA, LAVARSE LAS MANOS, BAÑARSE, LAVAR PLATOS, CEPILLARSE LOS DIENTES, LIMPIAR Y CUIDAR DE LAS MASCOTAS, EL JARDÍN Y DE LAS PLANTAS DE INTERIOR CUANDO ESTÁ EN VIGOR UNA ORDEN DE AVISO DE HERVIR EL AGUA?

Vea el **aviso para hervir agua**. Comience aquí: [Haga que el agua sea segura durante una emergencia \(Inglés\)-Make Water Safe During an Emergency \(Print-only\) \(cdc.gov\)](#). (Español)- [Haga que el agua sea segura durante una emergencia \(Sólo para imprimir\)](#). Visite la página [cdc.gov](#)

A CONTINUACIÓN SIGA ESTAS CONSIDERACIONES PARA AYUDARLE A MANTENER EL USO DE AGUA POTABLE CUANDO SE EMITE UN AVISO DE AGUA HERVIDA.

1. El agua puede estar contaminada durante una emergencia. Manténgase atento/a a los avisos de las autoridades locales después de una emergencia. Asegúrese de seguir cuidadosamente y al pie de letra todas las recomendaciones y notificaciones provistas por los medios de comunicación y las autoridades.
2. Use agua embotellada mientras sea posible. Si no es posible, utilice uno de los métodos mencionados para hacer que el agua se encuentre segura para beber.
3. No olvide siempre de seguir las instrucciones del fabricante al desinfectar o filtrar el agua.
4. Considere el uso de platos, tazas y utensilios desechables durante un aviso de consumo de agua hervida-potable.
5. Es posible que deba cepillarse los dientes con agua embotellada.
6. Tenga cuidado de no tragar agua al ducharse.
7. Las mascotas también pueden enfermarse por algunos de los mismos gérmenes que las personas y/o propagar gérmenes a las personas. Proporcione a las mascotas agua potable embotellada o agua hervida enfriada.
8. La seguridad de los alimentos y la potabilidad del agua son importantes.
9. Recuerde los principios básicos de seguridad alimentaria: limpiar, separar, cocinar y refrigerar.
10. Evite las enfermedades en su comunidad siguiendo los avisos locales y manteniendo el uso del agua potable.
11. Sepa cómo proteger a usted y su familia cuando se emite un aviso de hervir el agua. Siempre consuma agua potable.



An Equal Opportunity Institution. UF/IFAS Cooperative Extension, University of Florida, Institute of Food and Agricultural Sciences. Single copies of UF/IFAS Extension publications (excluding 4-H and youth publications) are available free to Florida residents from county UF/IFAS Extension offices.

REFERENCIAS

- Visita Centros de Control y Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés). [CDC.gov](#)
- Water, [sanitation and hygiene-related emergencies & outbreaks-Boil Water Advisory | Water, Sanitation, & Hygiene-related Emergencies & and Outbreaks | Healthy Water | CDC](#)
- Healthy water and making water safe-<https://www.cdc.gov/healthywater/emergency/making-water-safe.html>
- Making water safe-[Make Water Safe Flyer 508.pdf \(cdc.gov\)](#)
- A guide to water filters-[A Guide to Water Filters | Cryptosporidium | Parasites | CDC](#)
- Boil water advisory-[Boil Water Advisory | Water, Sanitation, & Hygiene-related Emergencies & and Outbreaks | Healthy Water | CDC](#)